

**Zeitschrift:** SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways  
**Herausgeber:** Schweizerische Bundesbahnen  
**Band:** 3 (1929)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Lenz im Tessin  
**Autor:** Aellen, Hermann  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-780163>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## LES SÉDUCTIONS DU MONTE GENEROSO

1704 m s. M. (SUR LE LAC DE LUGANO)

Les pentes du *Monte Generoso* sont égayées par une multitude de fleurs sauvages qui sont une des grandes séductions de cette montagne.

Beaucoup d'entre elles sont extrêmement rares, et on ne les retrouve pas dans le nord de la Suisse.

On trouve, en effet, au *Monte Generoso*, un étrange assemblage de plantes alpestres.

La pivoine et l'ellébore aux fleurs vertes croissent encore à son sommet à côté de la primevère alpine des œillets de Montpellier et des achilléées. — Mais les papillons aussi se groupent d'une façon curieuse: le *Vanessa antiopa*, le *Gonepterix rhamni* et l'*Arginius lathonia* voltigent ensemble autour du sommet avec l'*Erebia evias*, *Militanea parthenie* et la sombre espèce alpine du *Pamphila comma* qui se nourrit de la coronille.

Cette dernière plante s'étend en abondance un peu plus bas dans la zone des hêtres de *Bella-Vista* (station de séjour à 1209 m) et jusqu'à *San Nicolao* où les châtaigniers centenaires déplient leur structure élégante. Là, la coronille, qui arbore tantôt un rose vif merveilleux, tantôt le rose et blanc ou le blanc presque pur, est voisine souvent à sa belle parente, la vesce, vêtue d'un bleu riche. — On est surpris de rencontrer cette espèce subalpine de la *Vicia cracca* jusqu'au sommet de la montagne.

Bien que la flore et la vie des insectes du *Monte Generoso* éveillent, du mois d'avril au mois de septembre, l'intérêt de tous les botanistes et entomologistes, le spectacle spécialement brillant de la floraison printanière en mai et en juin attire, sans aucun doute, le plus grand nombre d'amateurs. Cette saison, très appréciée pour les séjours dans les hautes Alpes, mériterait de l'être également dans la région du *Monte Generoso*. — A *Bella-Vista*, comme dans les Alpes, le printemps est certes l'époque enchanteresse par excellence.

Ici éclosent, en mai et juin, des milliers de fleurs rassantes et si variées qu'elles ne se trouvent jamais réunies dans les autres régions de la Suisse en autant d'espèces différentes. — Là, vers le sud, s'étendent des pentes couvertes de hauts asphodèles blancs, de lychnides roses aux tons vifs et profonds, de lis du Paradis d'une blancheur de neige; d'autres prairies s'ornent de pigamon mêlé à la renoncule blanche, aux renouées roses et à la raiponce empourprée d'un pourpre noir-violet. — Puis, parmi les rochers de chaux d'un blanc éteint, rayonne le beau lis orange et écarlate, et à ses côtés éclate le

jaune clair du buphtalme, alors que le chrysanthème reflète une lumière plus douce.

En mai et au commencement de juin, dans les replis profonds des pentes septentrionales, quantité de pivoines aux larges fleurs roses, de mélittes roses et blanches, de cardamines blancs, de renoncules, ainsi que diverses orchidées rouges forment un contraste délicieux avec les pentes vertigineuses des monts et le silence des vallons, et au-dessus de ce paradis de fleurs, aussi bien sur le versant sud que vers le nord, les papillons d'un bleu électrique voltigent gaiement et mêlent leurs jeux amoureux et joyeux à celui du petit *Calloprys rubi* et des *Vanesses* resplendissants.

Aussi le tableau sublime vu du *Monte Generoso*, dont l'étendue et la beauté saisissent d'étonnement et d'admiration, reçoit encore un éclat tout particulier, surtout lorsque le ciel resplendit d'un bleu d'azur et qu'une mer de lumière et de clarté plane sur tout le paysage.

Le soleil levant colore de rose les cimes blanches du majestueux *Mont-Rose* et, peu à peu, les autres hauts sommets neigeux commencent à l'envi à se parer de ce même éclat; à chaque instant leurs formes gigantesques semblent s'élever et paraissent d'autant plus superbes dans le ciel, que les ombres dans les vallées sont plus profondes.

Ces flots de lumière se propagent toujours plus loin sur les bas-fonds, les lacs et les vallées, où tous les détails ressortent plus vifs et plus distincts. — Tout s'illumine et se transforme en une véritable féerie, le ciel et la terre nagent dans la splendeur!

Le soir, lorsque le soleil descend à l'horizon, une ombre bleuâtre recouvre peu à peu les vallées, puis les hauteurs. — Les forêts reposent dans leurs premiers rêves; sur les pointes et les crêneaux des monts neigeux s'attarde encore la lumière du jour, et le soleil disparaît derrière la longue ligne des montagnes. ... Mais il arrive cependant parfois que la chaîne des hautes Alpes se revêt de pourpre et que les nombreux sommets s'embrasent d'une vive lueur pour s'éteindre ensuite tout doucement.

Les ombres du crépuscule remplissent alors les vallées; sur les neiges éternelles des Alpes brillent encore une fois les derniers reflets que l'astre du jour, à son déclin, nous donne; mais bientôt après, le mystère enveloppe toute la nature et le recueillement fait son entrée dans les cœurs.

## LENZ IM TESSIN

Vom Himmel fiel ein Leuchten in den Raum,  
Ist nun in Büschen, Rainen und im Hain,  
Lebt hoch in Herzen und ist neu im Wein,  
Und Ahnung flüstert um den Pfirsichbaum.

Auch ist viel Lebendes in Dorf und Stadt;  
In Reben werkt des Bauern Kraft: Ich bin!  
Und Quellen rauschen zum Geringsten hin,  
Und alles wieder eine Mutter hat.

Der Schiffer hisst die Fahne hoch am Mast  
Und zieht hinaus, die neue Fahrt zu tun.  
Dahinten übt ein Winter sich im Ruh'n,  
Und Leben zittert hin zu jedem Ast.

Hermann Aellen.